

05

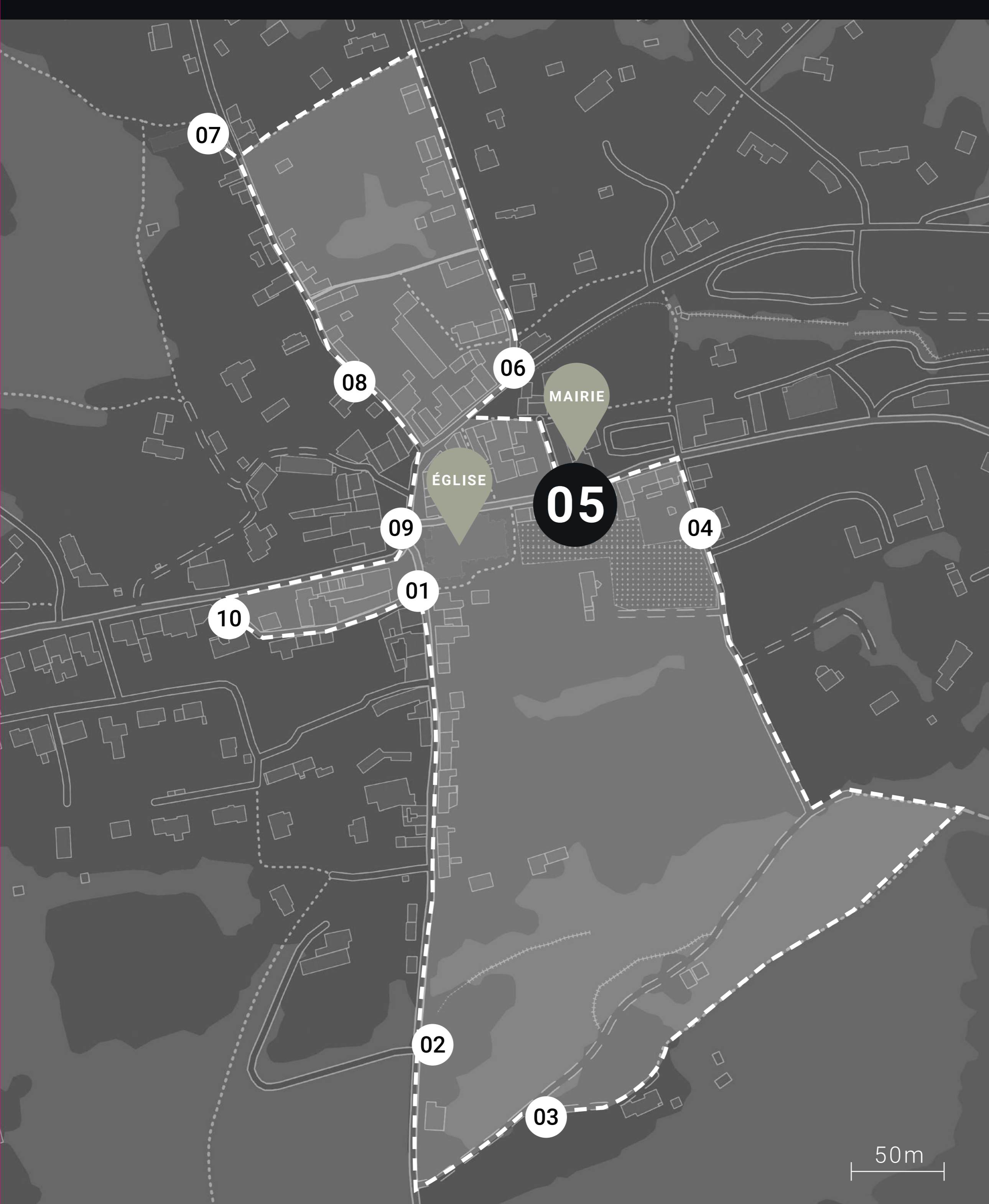
CINÉ CLAP N°5 L'ILE PRISONNIÈRE

RÉALISATION: ELSA BENNET
HIPPOLYTE DARD

ANNÉE: 2023

N°05 | PLACE DE LA MAIRIE - LOCRONAN

PLACE
DE LA MAIRIE
-
PLASENN AN
TI-KÊR



05

Place de la Mairie Plasenn en Ti-kêr

L'histoire de Locronan sur grand écran !

Place de la Mairie, un lieu de vie et de récits

Istor Locronan war ar skramm bras !

Plasenn an ti-kêr, ul lec'h a vuhez hag a istorioù



La place de la Mairie n'est pas qu'un simple lieu de passage ni même un simple lieu de rencontres. À sa gauche, dans son prolongement, vous découvrirez le remarquable musée d'arts de Locronan. Créé en 1934 et baptisé plus récemment du nom de son fondateur, Charles Daniélou, ce musée regorge de trésors inattendus. Prenez le temps de voir les œuvres d'artistes de la première moitié du XX^e comme : Désiré-Lucas ; Morchain ; Simon ; Legoult-Gérard ; ... ou encore Odette Pauvert, première femme peintre à recevoir le Grand Prix de Rome en 1925, pour sa Légende de Saint Ronan. Vous verrez aussi des céramiques et des sculptures de Michaux-Vernay ; Bazin ; Quillivic ; ... ou encore un bronze de la Duchesse Anne de Bretagne de Jean Fréour. L'artiste en a réalisé deux. Le plus grand est à Nantes devant le château des Ducs. Le second est à Locronan qu'Anne de Bretagne, attachée au lieu, avait érigé en « Cité ». Toutes ces œuvres vous transporteront dans les paysages et dans l'âme de notre région. Elles ont été soit offertes par les artistes eux-mêmes à la commune, soit acquises au fil des décennies par les municipalités successives ou encore par souscription.

Plasenn an Ti-Kêr n'eo ket hepken ul lec'htremen, na zoken ul lec'h emgav. War he tu kleiz, en he astenn, e tizoloioch mirdi arzoù heverk Lokorn. Krouet e 1934 ha badezet nevezoc'h diwar anv e ziazezer, Charles Daniélou, e tenn ar mirdi-se diouzh teñzorioù dic'hortoz. Kemerit amzer da welet oberennoù arzourien eus hanterenn gentañ an XX^e kantved evel : Désiré-Lucas, Morchain ; Simon ; Legoult-Gérard ; ... pe c'hoazh Odette Pauvert, ar vaouez livourez kentañ he doa resevet ar Priz Meur a Roma e 1925, evit he Légende de saint Ronan (Mojenn Sant Ronan). Gwelet a reot ivez priaj ha kizelladurioù gant Michaux-Vernay ; Bazin ; Quillivic ; ... pe c'hoazh un arem eus an Dugez Anna Vreizh gant Jean Fréour. Daou skouer anezhi en deus graet an arzour. An hini vrasañ a zo e Naoned dirak kastell an Duged. An eil a zo e Lokorn, en doa Anna Vreizh, stag ouzh al lec'h, lakaet da vezañ ur « Gêr ». An holl oberennoù-se a gaso ac'hanoc'h e gweledvaou hag en ene hor bro. Pe profet int bet gant an arzourien o-unan d'ar gumun, pe prenet a-hed an degadoù gant ar c'huzulioù-kêr a-heul pe c'hoazh dre eskemm.

The history of Locronan on the big screen

Town Hall Square, a place of life and stories

The Town Hall Square is not just a simple thoroughfare or even just a meeting place. To your left, in its extension, you will discover the remarkable Locronan Museum of Arts. Established in 1934 and more recently named after its founder, Charles Daniélou, this museum is filled with unexpected treasures. Take the time to see the works of artists from the first half of the 20th century such as : Désiré-Lucas ; Morchain ; Simon ; Legoult-Gérard ; ... or even Odette Pauvert, the first female painter to receive the Grand Prix de Rome in 1925, for her Légende de saint Ronan (Legend of Saint Ronan). You will also see ceramics and sculptures by Michaux-Vernay ; Bazin ; Quillivic ; ... or even a bronze of Duchess Anne of Brittany by Jean Fréour. The artist created two versions. The largest is in Nantes in front of the Dukes' Castle. The second is in Locronan, which Anne of Brittany, attached to the place, had elevated to the status of a " City ". All these works will transport you into the landscapes and the soul of our region. They were either offered to the commune by the artists themselves, acquired over the decades by successive municipalities, or purchased through subscription.



CINÉ CLAP N°5
L'ILE PRISONNIÈRE
E. BENNET - H. DARD - 2023

Vous êtes devant la Mairie, sur une place où ont été tournées les scènes de films et de séries célèbres comme *Le monde à l'envers* réalisé par Rolando Colla et *Tess* de Roman Polanski. Mais plus récemment *L'Île Prisonnière* une série télévisée française, imaginée et co-scénarisée par le romancier à succès Michel Bussi. Dans les rôles principaux, on retrouve Antoine Dulery, Anouk Grimberg, Lannick Gautry, et Locronan. Elle fut diffusée en 2023 sur France 2. Bien que l'intrigue se déroule sur une île fictive appelée « Penhic », le tournage a lieu dans la Mairie et dans différents lieux du bourg. L'équipe a utilisé son architecture médiévale pour donner au village de l'île son ambiance unique.

Emaoc'h dirak an Ti-Kêr, war ur blasenn ma'z eus bet troet gweledvaou eus filmoù ha stiradoù brudet evel *Le monde à l'envers* (ar Bed war an tu gin), sevenet gant Rolando Colla, ha *Tess* gant Roman Polanski. Met, nevezoc'h, *L'Île Prisonnière* (an Enez Prizonierez), ur stirad skinwel gall, ijinet ha ken senarioet gant ar roman-tour brudet Michel Bussi. E-touez ar roll pennañ e kaver Antoine Dulery, Anouk Grimberg, Lannick Gautry, ha Locronan. Skignet e oa bet e 2023 war France 2. Daoust ma tispak an irienn war un enezenn faltaziet anvet « Penhic », e oa bet graet ar filmañ en ti-kêr hag e lec'hioù disheñvel eus ar bourg. Ar skipailh en deus implijet e savouriezh gren-namzerel evit reiñ d'ar gêria-denn war an enezenn hec'h aergelc'h dibar.

You are standing in front of the Town Hall, on a square where scenes from famous films and series have been shot, such as *Le monde à l'envers* (The World Upside Down) directed by Rolando Colla, and *Tess* by Roman Polanski. But more recently, *L'Île Prisonnière* (The Prisoner Island), a French television series conceived and co-scripted by the successful novelist Michel Bussi. In the main roles, we find Antoine Dulery, Anouk Grimberg, Lannick Gautry, and Locronan. It was broadcast in 2023 on France 2. Although the plot takes place on a fictional island called "Penhic", the shooting took place in the Town Hall and in various locations around the village. The team utilized its medieval architecture to give the island village its unique atmosphere.

Crédits photo cinéma :

© Bretagne Cinéma
Fanny Sabatier



TROUVER...

LA VIERGE

i n d i c e

Elle est dans la rue qui va de la place de la Mairie vers la rue des Charrettes, en face des toilettes publiques

